

СЕНАТУ УНИВЕРЗИТЕТА У КРАГУЈЕВЦУ
-проф. др Небојши Арсенијевићу, ректору-

Предмет: Давање сагласности о успостављању међународне академске сарадње са Универзитетом у Вајнгартену (СР Немачка)

Поштовани,

Молимо Вас, да у дневни ред седнице Сената Универзитета у Крагујевцу уврстите тачку у вези са давањем сагласности за успостављање међународне академске сарадње са Универзитетом у Вајнгартену (СР Немачка).

С поштовањем,



Декан Факултета,

Радомир Томић, редовни професор

У прилогу:

- Одлука Наставно-научно-уметничког већа ФИЛУМ-а,
- предлог Уговора (на српском и немачком језику).



На основу чл. 205 тачка 4. Статута Филолошко уметничког факултета у Крагујевцу (бр.01-1336 од 30. 04. 2015. год-пречишћен текст) и Одлуке о изменама и допунама Статута ФИЛУМ-а (бр.01-755/1 од 25. 05. 2016. год.), на иницијативу Катедре за немачки језик и књижевност и предлога Наставно-научног-уметничког већа Одсека за филологију (бр. 01-2058 од 23.06.2016. године), Наставно-научно-уметничко веће ФИЛУМ-а на седници одржаној дана 28.06.2016. године, донело је

ОДЛУКУ

УСВАЈА СЕ предлог о успостављању међународне академске сарадње са Универзитетом у Вајнгартену (СР Немачка).

Образложење

На иницијативу Катедре за немачки језик и књижевност и предлога Наставно-научног-уметничког већа Одсека за филологију (бр. 01-2058 од 23.06.2016. године), Наставно-научно-уметничко веће ФИЛУМ-а на седници одржаној дана 28. 06. 2016. године подржало је активности на успостављању међународне сарадње између Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу и Педагошког факултета Универзитета у Вајнгартену (СР Немачка), на основу које би била омогућена научно-образовна и културна сарадња између два факултета у области немачког језика и књижевности.

Педагошки факултет Универзитета у Вајнгартену (СР Немачка) основан је 1962. године у циљу пружања квалитетног образовања у области методичких и педагошких наука, неопходних за рад у настави. Од 2006. године, настава на наведеном Факултету се организује и изводи на десет (10) студијских програма у оквиру основних академских студија и десет (10) студијских програма у оквиру мастер академских студија. Имајући у виду, да Катедра за немачки језик и књижевност образује кадрове за наставу немачког као страног језика у школама и другим образовним институцијама, успостављање и неговање академске сарадње са Педагошким факултетом Универзитета у Вајнгартену било би од великог значаја за студенте, наставнике и сараднике ФИЛУМ-а у Крагујевцу.

Педагошки факултет Универзитета у Вајнгартену је развио богату међународну сарадњу и размену са сродним факултетима и универзитетима, и то светских размера. На иницијативу ректора овог Факултета проф. др Вернер Кнапа (Werner Knapp), у фебруару 2016. године, представљен је предлог модела за успостављање академске сарадње између Катедре за немачки језик и књижевност на ФИЛУМ-у и Педагошког факултета Универзитета у Вајнгартену, који предвиђа већу мобилност студената и наставника, њихово стручно и научно усавршавање, као и информисање наставника и сарадника о важним међународним научноистраживачким пројектима и програмима.



На основу чл. 205. тачка 4. Статута ФИЛУМ-а, Наставно-научно уметничко веће Факултета на седници одржаној дана 28. 06. 2016. године, размотрило је и усвојило предлог Наставно-научног већа Одсека за филологију о успостављању међународне сарадње са Педагошким факултетом Универзитета у Вајнгартену (СР Немачка) и донело Одлуку као у диспозитиву.

Ова Одлука доставља се Универзитету у Крагујевцу на даљу процедуру.



Декан Факултета,

Радомир Томић, редовни професор

Доставити:

- Сенату Универзитета у Крагујевцу,
- архиви Факултета.

УГОВОР О АКАДЕМСКОЈ САРАДЊИ

Закључују:
Универзитет Вајнгартен
Педагошки факултет
Universität Weingarten
Pädagogische Hochschule
Kirchplatz 2
88250 Weingarten
Савезна Република Немачка

И

Универзитет Крагујевац
Филолошко-уметнички факултет - Одсек за филологију
Ул. Јована Цвијића б.б.
34000 Крагујевац
Република Србија

Преамбула

Универзитет у Вајнгартену – Педагошки факултет Вајнгартен и Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет - Одсек за филологију успостављају потписивањем овог уговора будућу међусобну сарадњу у језичким, књижевним, медијским, културолошким и дидактичким областима.

Члан 1.

Уговор о сарадњи подразумева:

- Узајамне позиве научно – наставног кадра на предавања и истраживачке боравке
- Размену наставно – научног кадра
- Размену студената и студенткиња
- Размену објављених монографија, уџбеника, практикума и зборника из струке

Оба универзитета ће тежити размени искустава и сарадњи у областима истраживања и науке у циљу подстицања разумевања између Србије и Немачке.

Члан 2.

Размена наставно-научног кадра подразумева истраживачке и научно – наставне боравке на партнерском факултету или катедри, било да су то појединачна предавања у оквиру семинара или истраживачки пројекти, научне конференције, симпозијуми и радионице.

Члан 3.

Размена студената и студенткиња:

Матични факултет одређује изборни критеријум, универзитет домаћин може међутим да одбије кандидата/кињу.

Број студијских места је тренутно максимално 2 по семестру.

Члан 4.

За узајамно признавање успеха у току студирања важе правне одредбе матичног универзитета.

Члан 5.

За спровођење овог уговора задужена је катедра, тј. факултет уз учешће и надзор надлежне универзитетске службе.

Члан 6.

Оба универзитета ће посредством факултета тј. катедри које међусобно сарађују споразумно одредити по једног или више професора, односно доцента, који ће бити упућени у спровођење и координацију уговора. Имена и адресе координатора биће достављена партнерском универзитету.

Члан 7.

Уговор се закључује у трајању од 5 година, и делотворан је по члану 9. овог уговора.

Уколико један од универзитета не раскине уговор шест месеци пре истека његове важности, исти ће бити продужен за још пет година.

Осим тога, оба партнерска универзитета могу такође да раскину уговор у року од шест месеци пре истека календарске године.

Члан 8.

Измене и додаци уговора важе само у писаном облику, а дају се на проверу и сагласност универзитетској служби.

Члан 9.

Уговор ступа на снагу пошто га потпишу обе уговорне стране.

Партнерски универзитети поседују уговор сачињен на немачком и на српском језику.

Вајнгартен, дана

Крагујевац, дана

Ректор универзитета Вајнгартен

Ректор универзитета Крагујевац

Декан Педагошког факултета
Вајнгартен

Декан Филолошко-уметничког
факултета Крагујевац